



OREGON TOBACCO RETAIL LICENSE BULLETIN

오리건 보건청(Oregon Health Authority, OHA)과 국세청(Department of Revenue, DOR)에서 관리하는 오리건 담배 소매 인허가 프로그램(Oregon Tobacco Retail Licensing Program) 이메일 수신 목록에 등록하신 것을 환영합니다.

우리는 함께 귀 사업장과 같은 담배 소매점들이 오리건 내 모든 담배 제품 관련 규정을 준수할 수 있는 정보를 갖추도록 하고 있습니다. 담배 소매 인허가 관련 업데이트, 현장 소식, 담배 제품 관련 법규를 준수하는 데 도움이 되는 리소스 및 궁금한 사항에 대한 답변이 포함된 이메일을 분기별로 보내 드립니다. 또한 촌각을 다투는 업데이트, 이벤트 또는 고지 사항이 있는 경우에도 이메일을 발송해 드립니다. 우리는 모두 함께 오리건의 청소년들이 금연에 동참할 수 있게 도울 수 있습니다.

연간 점검

각 담배 소매점은 오리건 보건청(OHA)으로부터 연 2회 점검을 받습니다. 1차 점검에서는 소매점이 21세 미만의 청소년들에게 담배 제품을 판매하지 않는지 확인합니다. 2차 점검에서는 모든 담배 제품 관련 소매 판매법을 준수하는지 확인합니다. 국세청(DOR)은 또한 담배 소매점에 라이선스가 등록되어 있는지 확인하기 위해 점검을 실시합니다. 소매점은 또한 미 식품의약국(Food and Drug Administration, FDA)에서 실시하는 연방 조사 대상이 될 수 있습니다.

귀 소매점은 종업원이 연방정부, 주정부 및 관할 지역의 담배 제품 규정을 준수하도록 할 책임이 있습니다. 당국은 소매점이 모든 담배 관련 법규 및 규정을 준수할 수 있도록 담배 소매 인허가에 대한 정보를 포함하는 다음 리소스를 개발했습니다. 소매점을 위한 모든 리소스와 가이드는 아래에서 볼 수 있습니다. <https://www.oregon.gov/oha/PH/PREVENTIONWELLNESS/TOBACCOPREVENTION/Pages/retailers.aspx>.

소매점을 위한 담배 소매 라이선스 트레이닝

소매점을 위해 OHA에서 마련한 정보 세션 녹화 비디오를 시청하여, 담배 소매 인허가와 관련하여 어떻게 해야 하는지 그리고 집행이 어떻게 이루어지는지 확인하시기 바랍니다.

녹화 비디오: <https://youtu.be/RlSpgkKR28s>

궁금한 사항이 있으신가요? 저희가 도와 드리겠습니다!

국세청(Department of Revenue, DOR):

국세청(DOR)은 소매점에 라이선스를 발급하고, 매년 라이선스를 갱신하고, 라이선스와 관련된 수수료를 징수하고, 라이선스 없이 담배를 판매하는 소매업자를 처벌합니다. 또한 소매점을 대상으로 법규 관련 문의에 답변할 수 있고 규정 준수를 지원하는 프로그램 담당자를 연결해 드립니다. 법규 또는 인허가 관련 정보는 go.usa.gov/xe999를 방문하십시오.

DOR에 대한 문의 사항이나 요청: TRL.help@dor.oregon.gov, 503-945-8120

오리건 보건청(Oregon Health Authority, OHA):

보건청(OHA)은 소매점들이 21세 미만 청소년들에게 담배 제품을 판매하지 않도록 소매점 교육과 지원 활동 및 점검을 실시하고, 법규 변경 사항에 대한 정보를 공유하고 관련 법규가 잘 작동하는지 평가합니다. OHA는 또한 종업원 교육에 사용할 수 있는 트레이닝, 전화 상담 및 대면 교육을 위한 방문 서비스를 제공합니다.

소매점을 위한 자세한 정보와 리소스에 대한 접근을 원하시면 healthoregon.org/tobaccoretailsales를 방문해 주십시오.

OHA에 대한 문의 사항이나 요청: tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov, 971-673-2283

지역(카운티 또는 시) 공중보건부:

카운티 공중보건부를 포함한 지역 관할 기관에서 소매점에 추가 지원을 제공해 드릴 수 있습니다. 지역 프로그램 관련 정보는 [여기](#)에서 확인하거나 tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov로 문의하여 해당 소매점 지역에서 실시되고 있는 관련 활동들에 대한 정보를 알아보십시오.

Do you need help with translation? ¿Necesita servicios de traducción?

한국어 번역이 필요 하신가요? **Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?**

您是否需要翻译帮助? **Вам нужна помощь с переводом?**

هل انت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

tobacco.inspections@odhsoha.oregon.gov

971-673-2283, 711 TTY